



IOM International Organization for Migration
OIM Organisation Internationale pour les Migrations
OIM Organización Internacional para las Migraciones

Dialogue international sur la migration de l'OIM

RENFORCEMENT DES CAPACITES DE GESTION DES MIGRATIONS

27-28 septembre 2005, Centre de Conférences de Varembe (CCV), Genève, Suisse *

Formulaire d'inscription des participants et organisation de l'atelier

Date limite d'inscription:

15 Août 2005

Veillez retourner le formulaire à
l'adresse suivante:

Politique et recherche en matière migratoire et
Communications (PRMC)
Organisation internationale pour les migrations
17 route des Morillons • C.P. 71 • CH-1211 Genève 19 •
Suisse
Télécopie: +41 22 798 6150
Courrier électronique: mprpdpt@iom.int

Pour toute autre question concernant l'organisation de l'atelier, veuillez vous adresser à
Mme Dominique Jaud-Pellier, courrier électronique: djaud@iom.int ou téléphone: +41 22 717 9429.

Renseignements sur le participant

Titre (M., Mme, Mme, Prof., Dr., etc.):	
Prénom:	
Nom:	
Fonction:	
Pays/ Organisation:	
Adresse:	
Code postal:	Ville:
Pays	
Téléphone:	Télécopie:
Courrier électronique:	

Important *Veillez vous assurer que les renseignements indiqués sont complets et lisibles (de préférence dactylographiés).*

* Veuillez noter qu'en raison des travaux qui se poursuivent au CICG, l'atelier se tiendra au Centre de conférences de Varembe (CCV), 9 rue de Varembe, qui est de l'autre côté de la rue.

Organisation de l'atelier

Lieu et date

L'atelier aura lieu du mardi 27 septembre au mercredi 28 septembre 2005.

CCV, Centre de conférences de Varembe

9, rue de Varembe, 1211 Genève 20, Suisse

Téléphone + 41 22 791 9111

Télécopie +41 22 733 8106

www.cicg.ch

Langues de travail

L'interprétation simultanée sera assurée en anglais, français et espagnol.

Documentation

La documentation de référence sera prochainement disponible sur le site Internet de l'OIM à l'adresse suivante: <http://www.iom.int/en/know/idm/iswdcmm200509.shtml>. On pourra en outre se la procurer lors de l'inscription et elle restera disponible au stand de documentation pendant la durée de l'atelier.

Restaurants

Les déjeuners ne sont pas inclus. Le Centre de Conférences dispose d'un self-service, et il existe d'autres restaurants à proximité. Café et thé seront proposés au moment des pauses.

Visa

Les participants doivent procéder eux-mêmes aux formalités d'obtention et d'acquisition du visa d'entrée. Les participants qui ont besoin d'un visa **doivent** l'obtenir auprès du consulat suisse ou de la mission diplomatique dans leur pays de résidence avant leur départ. En l'absence d'une représentation suisse sur leur territoire national, les participants doivent obtenir leur visa auprès d'un pays tiers. Si une lettre d'invitation doit être adressée au consulat suisse de votre pays, veuillez fournir les informations demandées ci-dessous. Le Secrétariat vous tiendra au courant de la date d'envoi de cette lettre.

Nom:

Prénom:

Nationalité:

Numéro de passeport:

Date de délivrance:

Date d'expiration:

Ville et pays du consulat suisse (avec numéro de fax si possible)

Je n'ai PAS besoin de visa d'entrée pour la Suisse.

Voyage et hébergement

Voyage

Les participants doivent organiser eux-mêmes leur voyage aller et retour. Les frais de voyage sont à la charge des participants.

Hébergement

Des préreservations ont été effectuées pour les nuits des 26, 27, 28, 29, 30 septembre 2005 à hôtel suivant:

Hôtel Crowne Plaza Genève (*****) 26, Voie de Moens, 1218 Genève, Suisse <i>Proche de l'aéroport (20 minutes du CCV)</i> Tel: +41 22 747 02 24 Fax: +41 22 747 03 01 http://geneva.crowneplaza.com/ E-mail: sales2@cpgeneva.ch	Contact : M. Laurent Ghys Représentant commercial Chambre standard, par jour: CHF 190.- Petit-déjeuner buffet: CHF 34.- Taxe par personne, par jour: CHF 3,25
--	---

Les participants doivent contacter l'hôtel directement pour confirmer leur réservation individuelle avant le **15 août 2005**. Veuillez indiquer le nom de l'atelier (Renforcement des capacités de gestion des migrations) pour bénéficier de ces tarifs spéciaux.

Autrement, nous pouvons aussi vous recommander les hôtels suivants:

Le groupe Manotel compte un certain nombre d'hôtels à 3 ou 4 étoiles, proches du centre-ville et du Palais des Nations. Les réservations se font directement: http://www.manotel.com/index.shtml or info@manotel.com	Hôtel Adriatica (***) 21, rue Sautter, 1205 Genève <i>Proche du centre-ville (30 minutes du CCV)</i> Tel: +41 22 703 53 83 Fax: +41 22 703 53 88 http://www.hotel-adriatica.com/_e.html E-mail: reservation@hotel-adriatica.com
Hôtel Mon Repos (***) 131-133, rue de Lausanne, 1202 Genève <i>Proche de la gare Cornavin(10 minutes du CIGC)</i> www.hmrge.ch Tel: +41 22 909 3909 Fax: +41 55 909 3993 E-mail: reservations@hmrge.ch	Hôtel Calvy (***) 5, Ruelle du Midi, 1207 Genève <i>Proche du centre-ville (20 minutes du CCV)</i> Tel: +41 22 700 27 27 Fax: +41 22 735 61 62 http://original.ch/calvy E-mail: calvy@bulewin.ch

Une liste des hôtels de Genève est également disponible sur:

<http://www.geneve-tourisme.ch/?rubrique=0000000269>. Le site peut être consulté en anglais, en français et en allemand.

*Note: Plusieurs grandes conférences devant avoir lieu à Genève en septembre, **il est impératif de réserver sa chambre d'hôtel le plus tôt possible.***

Arrivée à Genève

Pour les participants séjournant à l'Hôtel Crowne Plaza, le service de navettes de l'hôtel est situé en face de la **sortie 4** de l'aéroport de Genève-Cointrin, niveau "Arrivées" (toutes les 15 minutes). Les participants voyageant par le train doivent descendre à la Gare Genève-Aéroport pour prendre la navette jusqu'à l'hôtel.

De l'aéroport Genève-Cointrin – Des taxis sont disponibles directement à l'extérieur de l'aéroport. Le trajet jusqu'au centre ville coûte environ 25-35 CHF. Les participants peuvent également prendre le train jusqu'à "Genève" à un arrêt de distance (5 minutes) ou le bus n°10 de l'aéroport jusqu'à la gare "Cornavin".

De la gare Cornavin – Le trajet entre la gare et le centre ville peut s'effectuer à pied.

Informations générales

Transports et taxis sur place

Les possibilités de se rendre au **CCV** par les transports en commun sont les suivantes:

- De la gare Cornavin – environ 10 minutes
 - Bus **5** (Direction Palexpo), arrêt **Vermont**
 - Bus **8** (Direction OMS), arrêt **UIT**
 - Bus **F** (Direction Gex Zac, France), arrêt **Varembé**
 - Tram **13** (Direction Nations), arrêt **Nations**
 - Tram **15** (Direction Nations), arrêt **Nations**
- De l'hôtel Crowne Plaza – environ 20 minutes
 - Bus **5** (Direction Hôpital), arrêt **Vermont**
- De Meyrin / zone de l'aéroport – environ 20 minutes
 - Bus **18** (Direction Nations), arrêt **Palais des Nations**
 - Bus **28** (Direction Jardin botanique), arrêt **Palais des Nations**

Les tickets doivent être achetés **avant** de monter dans le bus aux distributeurs situés devant les principaux arrêts (coût: 3 CHF) (valable 1 heure dans le centre de Genève). Les voyageurs se déplaçant sans titre de transport valable s'exposent à une amende de 80 CHF. Veuillez noter que les distributeurs ne rendent pas la monnaie.

A Genève, les taxis sont disponibles **uniquement** sur réservation. Donnez aux chauffeurs l'adresse "CICG, rue de Varembé". Les numéros suivants peuvent être appelés: AA New Cab: (022) 320 20 20, Taxi-Phone: (022) 331 41 33 et Taxi: (022) 320 22 02

Un plan des bus et tramways est disponible sur <http://www.tpg.ch/Cartographie/plans/plan042005.pdf>

On peut aussi trouver une carte détaillée de Genève à l'adresse: <http://www.geneva.ch/map/>

Poste et banque

Il existe un bureau de poste à proximité du Centre de conférences.

Il est possible de changer des devises auprès des agences bancaires, des hôtels, à l'aéroport et à la gare Cornavin. Les principales cartes de crédit et les cartes de retrait des banques internationales sont couramment acceptées dans toute la Suisse..

Climat

En septembre, les températures peuvent aller de 10 à 20°C, avec des précipitations moyennes de 91 mm. Il est recommandé de prévoir un vêtement chaud et un parapluie.

Langue

La langue officielle à Genève est le français. Néanmoins, la majorité des commerçants et des employés aux guichets parlent un anglais de base. L'allemand et l'italien sont également parlés dans d'autres régions de la Suisse.

Décalage horaire

Europe centrale (Greenwich GMT + 1 heure)
Heure d'été + 1 heure (dernier week-end de mars)
Heure d'hiver – 1 heure (dernier week-end d'octobre)

Monnaie

La monnaie est le franc suisse, divisé en 100 centimes. En avril 2005, le taux de change était d'environ 1,20 CHF pour 1 USD et 1,50 CHF pour 1 euro.

Courant électrique

Le courant électrique est: 220 volts, 50 Hz. Les prises de courant à prise de terre sont du type à trois broches.

Pourboires

Les prix indiqués dans les restaurants, les hôtels et les cafés s'entendent service compris et il n'est donc pas absolument nécessaire de donner un pourboire. L'usage veut cependant que l'on laisse un pourboire lorsque le service est particulièrement soigné.

Tourisme à Genève

Pour des informations plus détaillées sur le tourisme à Genève, visitez les sites suivants:

<http://www.geneve-tourisme.ch/>

<http://www.geneve-tourisme.ch/>

http://www.ville-ge.ch/index_e.htm

Bureau d'information - Genève Tourisme

18, rue du Mont-Blanc, CH-1201 Genève

Téléphone: +41 22 909 70 00

Télécopie: +41 22 909 70 11